



www.lidl-service.com



ELECTRIC TOOTHBRUSH DAZD 3.7 Li B2

(DK)

ELEKTRISK TANDBØRSTE

Betjeningsvejledning

(NL) (BE)

ELEKTRISCHE TANDENBORSTEL

Gebruiksaanwijzing

(FR) (BE)

BROSSE À DENTS ÉLECTRIQUE

Mode d'emploi

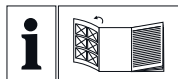
(DE) (AT) (CH)

ELEKTRISCHE ZAHNBÜRSTE

Bedienungsanleitung

IAN 285254

(DK)
(BE) (NL)



DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

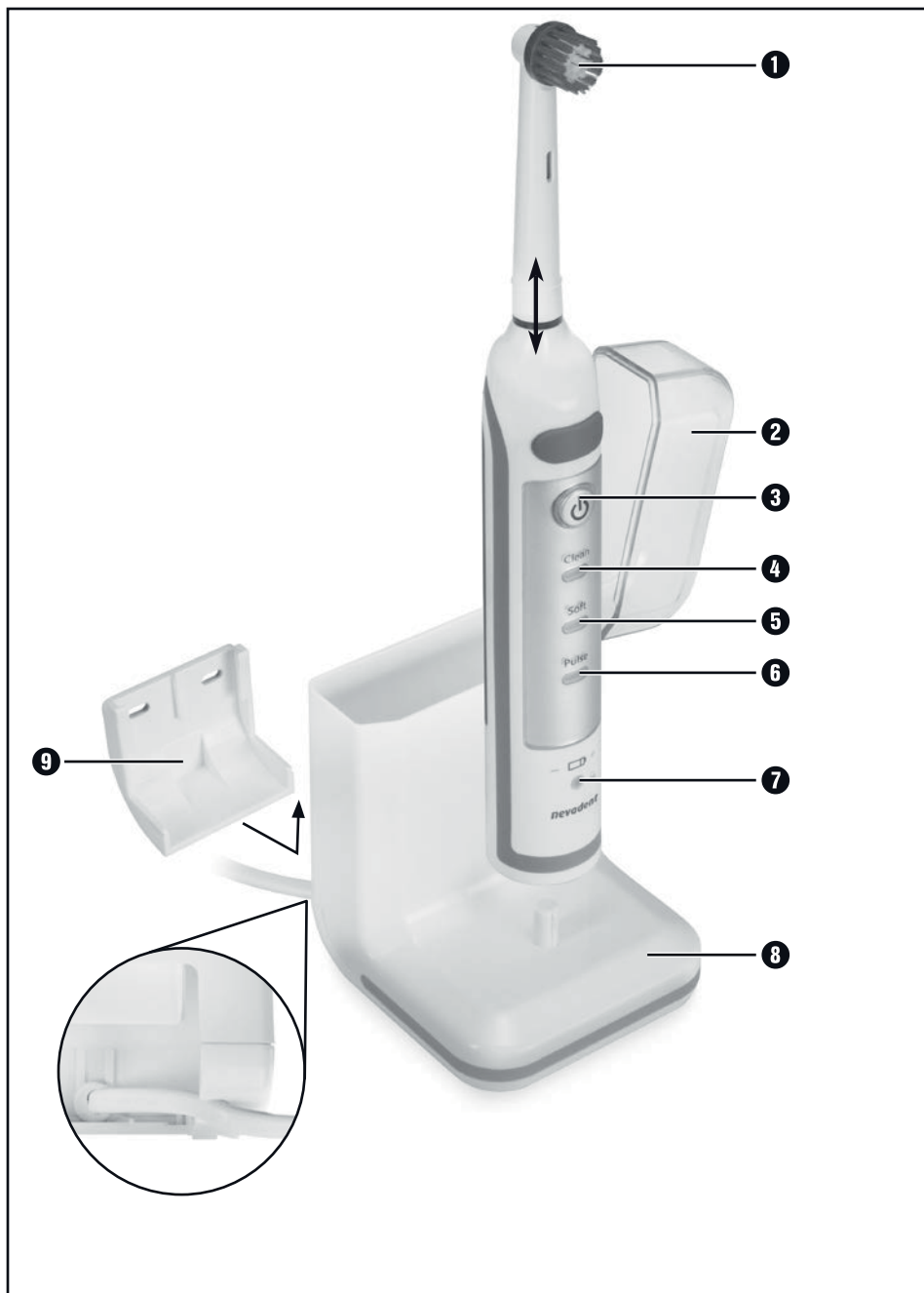
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Betjeningsvejledning	Side	1
FR/BE	Mode d'emploi	Page	11
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	31



Indholdsfortegnelse

Indledning	2
Anvendelsesområde	2
Pakkens indhold	2
Beskrivelse af produktet	2
Tekniske data	2
Sikkerhedsanvisninger	3
Opstilling / væggholder	4
Første brug	5
Påsætning / aftagning af børstehovedet	5
Betjening	6
Tandbørstning	6
Rejsesikring	7
Rengøring og vedligeholdelse	7
Rejseetui	8
Bortskaffelse	8
Bestilling af reservedele	8
Garanti for Kompernass Handels GmbH	9
Service	10
Importør	10

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bedes sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesområde

Dette produkt er beregnet til personlig tandpleje i private hjem. Dette produkt er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Det er ikke beregnet til anvendelse inden for erhvervsmæssige, industrielle eller medicinske områder eller til dyrepleje. Det må ikke anvendes i erhvervsmæssig sammenhæng.

Pakkens indhold

Motordel
8 børstehoveder
Ladestation
2 skruer
2 dyvler
Rejseetui
Betjeningsvejledning

BEMÆRK

Kontrollér umiddelbart efter udpakningen, at alle dele er leveret med og ikke er beskadigede. Henvend dig til service ved behov.

Fjern alle tandbørstens emballeringsmaterialer og folier.

Beskrivelse af produktet

- ❶ Børstehoved
- ❷ Låg
- ❸ Tænd-/slukknop
- ❹ "Clean"-LED (orange)
- ❺ "Soft"-LED (grøn)
- ❻ "Pulse"-LED (gul)
- ❼ Ladeindikator / Visning rejsesikring 
- ❽ Ladestation
- ❾ Vægholder

Tekniske data

Spændingsforsyning:	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Effektforbrug:	2 W
Genopladeligt batteri:	Genopladeligt Li-ion-batteri, 600 mAh
Beskyttelsesart (ladestation):	IP X7 Beskyttelse mod midlertidig neddykning
Beskyttelsesklasse:	II / 
Opladningstid:	ca. 14 - 16 timer (opladning første gang)
Beskyttelsesart (motordel):	IP X4 Beskyttelse mod vand-sprøjt fra alle sider

Sikkerhedsanvisninger

FARE – ELEKTRISK STØD!

- ▶ Sørg for, at der ikke trænger væske ind i produktet, og læg det ikke ned i vand, da det kan beskadiges herved.
- ▶ Undgå, at der trænger fremmedlegemer ind i produktet.
- ▶ Henvend dig til kundeservice ved fejlfunktioner eller synlige skader.
- ▶ Sørg for, at ledningen aldrig bliver våd eller fugtig under brug. Hold ledningen, så den ikke kommer i klemme eller beskadiges på anden måde. Fare for elektrisk stød!
- ▶ Dette produkts tilslutningsledning kan ikke udskiftes. Hvis ledningen beskadiges, skal produktet destrueres.
- ▶ Rør aldrig ved ladestationen, hvis den er faldet ned i vand. Træk altid først stikket ud! Fare for elektrisk stød!



Læg ikke motordelen eller ladestationen ned i vand eller andre væsker.

ADVARSEL – FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Tandbørster kan bruges af børn og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet oplært i brugen af tandbørsten og de farer, som kan være forbundet med den.
- ▶ Rengøring og vedligeholdelse fra brugerens side må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- ▶ Børn må ikke lege med produktet.



OBS – MATERIELLE SKADER!

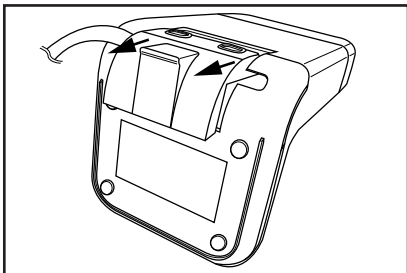
- Den elektriske tandbørste må kun oplades med den medfølgende ladestation. Ellers kan den gå i stykker, så den ikke kan repareres!
- Produktet må kun bruges med det medfølgende originale tilbehør.

Opstilling / vægholder

BEMÆRK

- Ladestationen ⑧ må kun bruges fritstående i tørre rum.
- I fugtige rum og især i nærheden af vand (badeværelse), skal ladestationen ⑧ være fast monteret, så den ikke kan falde ned i vand ved en fejltagelse.

- 1) Tag så vægholderen ⑨ ud af ladestationen ⑧ nedefra:



- 2) Markér den rigtige afstand for borehullerne på væggen med vægholderens ⑨ boreåbninger. Sørg for, at der er en stikkontakt i nærheden.
- 3) Kontrollér før boringen, at der ikke er strøm- eller vandledninger bag markeringerne.
- 4) Bor de markerede huller med et 5-mm-bor, og sæt de medfølgende dyvler i.
- 5) Fastgør vægholderen ⑨ ved hjælp af skruerne.
- 6) Når vægholderen ⑨ er fastgjort, trækkes ledningen gennem den højre eller venstre udsikring på ladestationen ⑧ (se luppen på klap-ud-siden). Sæt så ladestationen ⑧ på vægholderen ⑨ ved hjælp af føringsskinne.
- 7) Sørg for, at ledningen ikke kommer i klemme og sidder rigtigt i udsikringerne.

Første brug

BEMÆRK

Før du bruger tandbørsten, skal du sikre dig, at den er i fejlfri stand. Ellers må den ikke bruges.

- 1) Sæt stikket i stikkontakten.
- 2) Rengør det nye børstehoved **1** med rent vand før første brug.
- 3) Åbn låget **2** til ladestationen **8**, og sæt reservebørstehovederne på børsteholderen. Luk så låget **2** igen.
- 4) Stil motordelen på ladestationen **8**, så den går ned på tappen på soklen.
- 5) Lad motordelen oplade ca. 14 - 16 timer, før du bruger tandbørsten første gang. Ladeindikatoren **7** foran på motordelen lyser rødt under opladningen.
- 6) Du kan nu bruge motordelen uden at oplade den, indtil effekten bliver betydeligt svagere, eller tandbørsten ikke fungerer, og ladeindikatoren **7** blinker rødt. Oplad derefter først tandbørsten igen i 14 - 16 timer. Når tandbørsten er ladet op, lyser ladeindikatoren **7** grønt.
- 7) Aflad tandbørsten og lad den helt op 3 gange i alt. Så har batteriet nået sin fulde kapacitet.
- 8) Nu kan du stille motordelen i ladestationen **8** efter brug, så den altid er ladet op og klar til brug.

Påsætning / aftagning af børstehovedet

- Ved montering af børstehovedet **1** sættes dette lige på motordelen med børsterne vendende fremad.
- Ved afmontering af børstehovedet **1** trækkes det opad.

BEMÆRK

For bestilling af reservebørstehoveder bedes du læse kapitlet „Bestilling af reservedele“.

Til dette apparat kan man også anvende reservebørstehoveder til elektriske tandbørster fra Oral-B®* (undtagen Pulsonic-modeller).

*Oral-B er et registreret varemærke tilhørende Procter and Gamble Co.

Betjening

Denne tandbørste har 3 forskellige indstillinger:

- "Clean": normalt hastighedstrin, orange "Clean"-LED ④
Til rengøring af tænderne.
 - "Soft": langsomt hastighedstrin, grøn "Soft"-LED ⑤
Til rengøring af tænder med følsomt tandkød.
 - "Pulse": skiftende hastighedstrin, gul "Pulse"-LED ⑥
Til massage af tandkødet.
- Tryk én gang på tænd-/slukkontakten ③ for at indstille "Clean". "Clean"-LED ④ lyser.
 - Tryk igen for at indstille trinnet "Soft". "Soft"-LED ⑤ lyser.
 - Tryk for tredje gang for at indstille trinnet "Pulse". "Pulse"-LED ⑥ lyser.
 - Tryk igen på tænd-/slukkontakten ③ for at slukke for tandbørsten.

Tandbørstning

⚠ ADVARSEL!

Til at begynde med kan tandkødet bløde en smule på grund af den uvante behandling - det er normalt. Hvis det fortsætter i mere end to uger, bør du spørge tandlægen til råds.

- 1) Sæt børstehovedet ① på motordelen.
- 2) Fugt børsten under rindende vand.
- 3) Put tandpasta på den fugtige børste.

BEMÆRK

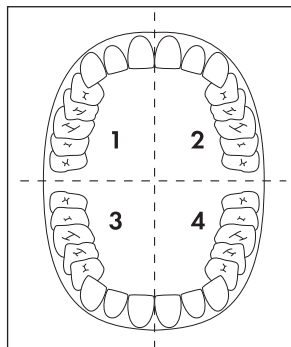
Tænd først for tandbørsten, når den er inde i munden, så du undgår sprøjt.

- 4) Indstil det ønskede trin på tænd-/slukkontakten ③ (se kapitlet "Betjening").

BEMÆRK

Denne tandbørste har en 30-sekunders-interval-timer, så du kan børste alle fire kæbekvadranter ensartet.

- 5) Opdel kæberne i fire dele (kvadranter):
foroven til venstre, foroven til højre, forneden til venstre og forneden til højre.



- 6) Begynd i den ene kvadrant:
Sæt børstehovedet ① på tandkødet, og bevæg børsten fra tandkødet og hen over tanden. Børst tandens inderside og yderside på denne måde. Start ved tandkødet for hver ny tand. Glem ikke bagsiden på den bageste kindtand. For at børste tyggefladerne skal du flytte den roterende børste hen over tyggefladerne med et let tryk.

- 7) Efter 30 sekunder afbryder tandbørsten kortvarigt funktionen for at fortælle dig, at du skal gå videre med den næste kæbekvadrant. Børst alle kæbekvadranter med samme teknik.
- 8) Efter to minutter stopper tandbørsten funktionen kortvarigt 4 gange. Så har du børstet tænderne i de 2 minutter, tandlægen anbefaler.
- 9) Tryk på tænd-/slukkontakten **3**, indtil tandbørsten stopper.
- 10) Tag så først tandbørsten ud af munden.
- 11) Rengør børstehovedet **1** grundigt under rindende vand efter brug.
- 12) Tag børstehovedet **1** af motordelen. Rengør drivakslen og motordelen under rindende vand. Hold motordelen, så drivakslen vender nedad.

BEMÆRK

Massér regelmæssigt tandkødet. Det stimulerer blodtilførslen og holder dermed tandkødet sundt. Indstil trinnet "Pulse", og bevæg den fugtige børste hen over tandkødet med et let tryk.

Rejsesikring

Hvis du vil opbevare tandbørsten eller undgå, at den tændes ved en fejltagelse, kan du aktivere rejsesikringen. Tandbørsten kan så ikke længere tændes med et enkelt tryk på tænd-/sluk-knappen **3**.

- For at aktivere rejsesikringen skal du trykke på tænd-/sluk-knappen **3** og holde den nede, indtil visningen rejsesikring **1 7** blinker grønt 5 gange efter hinanden. Nu er tænd-/sluk-knappen **3** spærret.

Hvis du prøver at starte tandbørsten igen med et kort tryk på tænd-/sluk-knappen **3**, blinker visningen rejsesikring **1 7** 5 gange grønt for at vise, at rejsesikringen er aktiveret.

- For at deaktivere rejsesikringen skal du trykke på tænd-/sluk-knappen **3** og holde den nede, indtil visningen for rejsesikringen **1 7** lyser 1 gang. Nu er rejsesikringen deaktiveret, og produktet kan startes normalt igen.

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ FARE – ELEKTRISK STØD!

- Tag stikket **8** ud af stikkontakten, før ladestationen rengøres! Der er fare for elektrisk stød!

 Læg aldrig motordelen eller ladestationen **8** ned i vand eller andre væsker!

BEMÆRK

Åbn aldrig ladestationens **8** eller tandbørstens hus! De kan ikke lukkes igen, så de er vandtætte.

- 1) Rengør kun ladestationen **8** med en blød, let fugtig klud. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler. Disse midler kan beskadige plastoverfladerne.
- 2) Tag børstehovedet **1** af motordelen. Rengør børstehovederne **1** grundigt under rindende vand efter brug. Vi anbefaler at rengøre børstehovederne **1** med en almindelig rensesvæske til proteser ca. hver 2 - 4 uger. Efter ca. 3 måneder, men senest når børsterne bøjer udad, skal du bruge et nyt børstehoved **1**.

- 3) Rengør drivakslen og motordelen ved kort at holde dem ind under rindende vand. Hold motordelen, så drivakslen vender nedad.

Rejseetui

Hvis du vil tage tandbørsten med på rejse, kan du opbevare motordelen og de to børstehoveder ❶ i rejseetuiet. Ved fuldt opladet batteri kan tandbørsten benyttes ca. 60 minutter uden genopladning. Dette er dog kun vejledende, da den maksimale driftstid kan variere, afhængigt af hvor hårdt man trykker under tandbørstningen.

Bortskaffelse



Produktet må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.

Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelses-virksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.

BEMÆRK

- Det integrerede genopladelige batteri i dette produkt kan ikke tages ud til bortskaffelse.



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

Bestilling af reservedele

Følgende reservedele kan bestilles til produktet DAZD 3.7 Li B2:



- Sæt med 8 tandbørstehoveder

Reservedelene kan bestilles via vores service-hotline (se kapitlet "Service") eller via vores hjemmeside på www.kompernass.com:



BEMÆRK

- Hav IAN-nummeret klar ved bestilling - du kan finde det på omslaget af denne betjeningsvejledning.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst din originale kvittering et sikkert sted. Dette dokument er nødvendigt for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller ombyttet gratis for dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) afleveres inden for tre-års-fristen, og der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage, og derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, som f.eks. kontakter, batterier, bageforme eller dele som er lavet af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 12345) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet, som indgraveres, på vejledningens forside (nederst til venstre) eller som et klæbemærke på bag- eller undersiden.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre håndbøger, produktvideoer og software.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 285254

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	12
Usage conforme	12
Matériel livré	12
Description de l'appareil	12
Caractéristiques techniques	12
Consignes de sécurité	13
Mise en place / support mural	14
Première utilisation	15
Installation / enlèvement de la brosse	15
Utilisation	16
Brossage des dents	16
Sécurité de voyage	17
Nettoyage et entretien	17
Étui de voyage	18
Mise au rebut	18
Commander des pièces de rechange	18
Garantie de Kompernass Handels GmbH	19
Service après-vente	20
Importateur	20

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant l'usage du produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Usage conforme

Cet appareil est exclusivement destiné aux soins dentaires personnels dans le cadre domestique. Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique. Il n'est pas conçu pour une utilisation industrielle ou médicale, ni pour l'administration de soins aux animaux. Veuillez ne pas l'utiliser à des fins professionnelles.

Matériel livré

Corps
8 brossettes
Chargeur
2 vis
2 chevilles
Étui de voyage
Mode d'emploi

REMARQUE

Contrôlez le matériel livré directement après avoir procédé au déballage afin de vous assurer que tout est complet et que rien n'a été endommagé. Si nécessaire, veuillez vous adresser au service après-vente.

Retirez tous les matériaux d'emballage et films de l'appareil.

Description de l'appareil

- ❶ Brossette
- ❷ Couverture
- ❸ Bouton Marche/Arrêt
- ❹ LED «Clean» (orange)
- ❺ LED «Soft» (verte)
- ❻ LED «Pulse» (jaune)
- ❼ Indicateur de charge / indicateur de sécurité de voyage 
- ❽ Chargeur
- ❾ Support mural

Caractéristiques techniques

Alimentation en tension :	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Puissance absorbée :	2 W
Batterie :	batterie Li-Ion, 600 mAh
Indice de protection (chargeur) :	IP X7 Protection contre une immersion momentanée
Classe de protection :	II / 
Durée de charge :	env. 14 - 16 heures (premier chargement)
Indice de protection (corps) :	IP X4 Protection contre les projections d'eau de tous les côtés

Consignes de sécurité

DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Ne laissez pénétrer aucun liquide dans l'appareil et ne le plongez pas dans l'eau afin d'éviter tout dommage.
- ▶ Évitez la pénétration de corps étrangers.
- ▶ Veuillez vous adresser au service clientèle si vous constatez des dysfonctionnements ou des dommages visibles.
- ▶ Pendant l'utilisation, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse jamais être humide ou mouillé. Posez le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse pas être coincé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Risque d'électrocution !
- ▶ Le câble de raccordement de cet appareil ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être détruit.
- ▶ Ne touchez jamais le chargeur lorsque celui-ci est tombé dans l'eau. Retirez d'abord impérativement la fiche secteur ! Risque d'électrocution !

 Ne plongez pas le corps ou le chargeur dans l'eau ou d'autres liquides.

AVERTISSEMENT - RISQUE DE BLESSURE !

- ▶ Les brosses à dents peuvent être utilisées par des enfants et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient été initiées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers en résultant.
- ▶ Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être confiées à des enfants, sauf si ces derniers sont surveillés.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

ATTENTION - RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

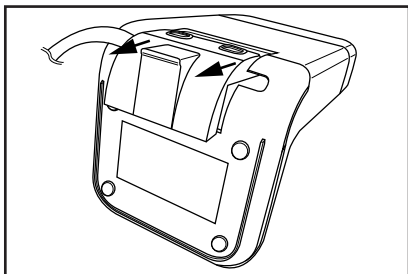
- ▶ La brosse à dents électrique doit être chargée uniquement avec le chargeur fourni. Sinon, l'appareil risque d'être endommagé de façon irréparable !
- ▶ Faites fonctionner l'appareil uniquement avec les accessoires d'origine fournis.

Mise en place / support mural

REMARQUE

- ▶ Le chargeur ❸ peut être opéré sans fixation uniquement dans des pièces sèches.
- ▶ Dans les pièces humides, en particulier à proximité d'eau (salle de bains), le chargeur ❸ doit être monté solidement, afin de ne pas tomber dans l'eau par inadvertance.

- 1) Tirez le support mural ❹ vers le bas pour le faire sortir du chargeur ❸



- 2) Marquez l'écart adéquat des trous sur le mur, à l'aide des ouvertures de perçage du support mural ❹. Veillez à ce qu'une prise secteur soit aisément accessible.
 - 3) Avant de percer, assurez-vous qu'aucune conduite d'électricité ou d'eau ne se trouve derrière les repères.
 - 4) Percez les trous marqués avec un forêt de 5 mm et enfoncez-y les chevilles livrées.
 - 5) Fixez le support mural ❹ à l'aide des vis.
- 6) Après avoir fixé le support mural ❹, introduisez le cordon d'alimentation à travers l'évidement droit ou gauche sur le chargeur ❸ (cf. loupe sur le côté dépliant). Faites ensuite glisser le chargeur ❸ à l'aide des rails de guidage sur le support mural ❹.
 - 7) Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé et soit placé correctement dans les évidements.

Première utilisation

REMARQUE

Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous qu'il se trouve dans un bon état de fonctionnement. Dans le cas contraire, ne pas l'utiliser.

- 1) Insérez la fiche secteur dans la prise secteur.
- 2) Avant la première utilisation, nettoyez la nouvelle brosse **1** à l'eau claire.
- 3) Ouvrez le couvercle **2** du chargeur **8** et placez la brosse de rechange sur le porte-brosse. Refermez le couvercle **2**.
- 4) Placez le corps de l'appareil sur le chargeur **8** de manière à ce qu'il glisse sur le mandrin du socle.
- 5) Laissez le corps se charger pendant env. 14 à 16 heures, avant de l'utiliser pour la première fois. L'indicateur de charge **7** à l'avant du corps s'allume en rouge au cours du processus de chargement.
- 6) Utilisez le corps de l'appareil sans le recharger, jusqu'à ce que la puissance s'affaiblisse sensiblement, ou que la brosse à dents s'arrête en cours d'opération et que l'indicateur de charge **7** clignote en rouge. Vous pouvez ensuite à nouveau charger la brosse à dents pendant une durée de 14 à 16 heures. Lorsque l'appareil est chargé, l'indicateur de charge **7** est vert.
- 7) Déchargez et rechargez intégralement la brosse à dents à 3 reprises. La batterie a alors atteint sa pleine capacité.
- 8) Vous pouvez maintenant placer le corps dans le chargeur **8** après chaque utilisation afin de toujours disposer de la pleine puissance.

Installation / enlèvement de la brosse

- Pour placer la brosse **1**, insérez-la en position droite et les poils dirigés vers l'avant en direction de l'appareil.
- Pour retirer la brosse **1**, tirez-la vers le haut.

REMARQUE

Pour passer commande de brosses de rechange, merci de lire le chapitre «Commander des pièces de rechange».

Vous pouvez également utiliser les brosses de rechange des brosses à dents électriques Oral B.[®]* (à l'exception des modèles Pulsonic) avec cet appareil.

*Oral-B est une marque déposée de Procter & Gamble Co..

Utilisation

Cette brosse à dents affiche 3 niveaux de vitesse différents :

- «Clean» : niveau de vitesse normal, orange, LED «Clean» ④
Pour le brossage des dents.
 - «Soft» : niveau de vitesse lente, vert, LED «Soft» ⑤
Pour brosser les dents en cas de gencives sensibles.
 - «Pulse» : niveau de vitesse changeant, jaune, LED «Pulse» ⑥
Pour le massage des gencives.
- Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt ③, pour enclencher le niveau de vitesse «Clean». La LED «Clean» ④ s'allume.
- Appuyez une nouvelle fois pour régler le niveau de vitesse «Soft». La LED «Soft» ⑤ s'allume.
- Appuyez une troisième fois pour régler le niveau de vitesse «Pulse». La LED «Pulse» ⑥ s'allume.
- Pour éteindre la brosse à dents, appuyez une nouvelle fois sur le bouton Marche/Arrêt ③.

Brossage des dents

AVERTISSEMENT !

Au début, le frottement inhabituel peut provoquer des saignements au niveau des gencives, ce qui est tout à fait normal. Si ces saignements perdurent pendant plus de deux semaines, nous vous recommandons de consulter votre dentiste.

- 1) Insérez la brosette ① sur le corps.
- 2) Humidifiez la brosse à l'eau courante.
- 3) Mettez un peu de dentifrice sur la brosse humide.

REMARQUE

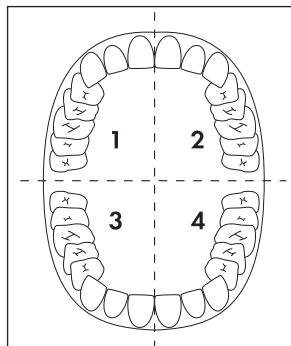
Ne mettez l'appareil en marche que lorsque vous avez la brosse dans la bouche, afin d'éviter des projections.

- 4) Réglez le niveau de vitesse souhaité à l'aide du bouton Marche/Arrêt ③ (voir le chapitre «Utilisation»)

REMARQUE

Cette brosse à dents dispose d'un temporisateur à intervalles de 30 secondes pour que vous puissiez nettoyer tous les quatre quadrants maxillaires de manière homogène.

- 5) Subdivisez vos mâchoires en quatre zones (quadrants) : en haut à gauche, en haut à droite, en bas à gauche et en bas à droite.



- 6) Commencez par un quadrant :
Posez la brosette ① sur la gencive et déplacez-la sur la dent en partant de la gencive.
Procédez de cette manière avec l'intérieur ainsi que l'extérieur de la dent. Pour chaque dent, recommencez à nouveau au niveau de la gencive.
N'oubliez pas de brosser l'arrière de l'arrière-molaire.
Pour nettoyer la surface de mastication, déplacez la brosette oscillant sur la surface de mastication en exerçant une légère pression.

- 7) La brosse à dents s'interrompt brièvement au bout de 30 secondes pour vous signaler de nettoyer le quadrant maxillaire suivant. Nettoyez tous les quadrants maxillaires selon la même technique.
- 8) La brosse à dents s'interrompt brièvement à 4 reprises au bout de deux minutes. Vous aurez alors satisfait à la recommandation du dentiste de brosser les dents pendant 2 minutes.
- 9) Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ③ jusqu'à ce que la brosse à dents s'arrête.
- 10) Retirez ensuite la brosse à dents de la bouche.
- 11) Après usage, nettoyez soigneusement la brosette ① à l'eau courante.
- 12) Retirez la brosette ① du corps. Faites brièvement couler de l'eau sur l'arbre d'entraînement et le corps pour les nettoyer. Tenez pour ce faire le corps de manière à ce que l'arbre d'entraînement soit orienté vers le bas.

REMARQUE

Massez régulièrement vos gencives. Vous stimulez ainsi l'irrigation sanguine en préservant la santé de vos gencives. Réglez le niveau de vitesse "Pulse" et déplacez la brosse humidifiée sur la gencive en exerçant une légère pression.

Sécurité de voyage

Lorsque vous rangez la brosse à dents ou si vous souhaitez éviter une mise en marche involontaire, vous pouvez activer la sécurité de voyage. La brosse à dents ne peut alors pas être allumée en appuyant simplement sur le bouton Marche/Arrêt ③.

- Pour activer la sécurité de voyage, appuyez et maintenez le bouton Marche/Arrêt ③ enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur de sécurité de voyage ① ⑦ clignote 5x de suite en vert. Le bouton Marche/Arrêt ③ est maintenant verrouillé.

Si vous essayez d'allumer la brosse à dent en appuyant brièvement sur le bouton Marche/Arrêt ③ l'indicateur de sécurité de voyage clignote ① ⑦ 5x en vert, afin d'indiquer que la sécurité de voyage est activée.

- Pour désactiver la sécurité de voyage, appuyez et maintenez le bouton Marche/Arrêt ③ enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur de sécurité de voyage ① ⑦ s'allume 1x longtemps. La sécurité de voyage est maintenant désactivée et l'appareil peut être allumé normalement.

Nettoyage et entretien

DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur du chargeur ⑧ de la prise secteur ! Risque d'électrocution !
-  Ne plongez jamais le corps ou le chargeur ⑧ dans l'eau ou d'autres liquides !

REMARQUE

N'ouvrez jamais le boîtier du chargeur ⑧ ou de la brosse à dents ! Ils ne peuvent en effet pas être refermés de façon imperméable.

- 1) Nettoyez le chargeur ⑧ exclusivement à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humidifié. Ne pas utiliser de nettoyant ou de solvant. Ils risqueraient d'endommager la surface en plastique.
- 2) Retirez la brosette ① du corps. Après usage, nettoyez soigneusement la brosette ① à l'eau courante. Nous conseillons de procéder au nettoyage de la brosette ① dans un liquide de nettoyage usuel pour prothèses dentaires toutes les 2 à 4 semaines. Au bout de 3 mois env., mais au plus tard lorsque les poils de la brosse commencent à se tordre vers l'extérieur, vous devriez utiliser une nouvelle brosette ①.

- 3) Faites brièvement couler de l'eau sur l'arbre d'entraînement et le corps pour les nettoyer. Tenez pour ce faire le corps de manière à ce que l'arbre d'entraînement soit orienté vers le bas.

Étui de voyage

Si vous souhaitez emporter la brosse à dents en voyage, vous pouvez ranger le corps ainsi que deux brossettes ❶ dans l'étui de voyage. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la brosse à dents peut être utilisée durant environ 60 minutes sans devoir être rechargée. Cette valeur est purement indicative, en fonction de la pression d'appui lors du brossage des dents, le temps de service maximal peut varier.

Mise au rebut



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

REMARQUE

- La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être mise au rebut.



L'emballage est réalisé à l'aide de matériaux écologiques qu'il est possible de confier aux centres de recyclage proches de chez vous.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Commander des pièces de rechange

Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées pour le produit DAZD 3.7 Li B2 :



- Kit de 8 brossettes pour brosse à dents

Commandez les pièces de rechange via notre ligne téléphonique de service après-vente (Voir chapitre «Service après-vente») ou tout simplement sur notre site web www.kompernass.com:



REMARQUE

- Tenez le numéro IAN, que vous trouverez sur la couverture de ce manuel d'utilisation prêt pour la commande.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légal pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou **par e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 285254

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente.

Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	22
Gebruik in overeenstemming met bestemming	22
Inhoud van het pakket	22
Productbeschrijving	22
Technische gegevens	22
Veiligheidsvoorschriften	23
Plaatsen / wandhouder	24
Eerste gebruik	25
Borstelkop opzetten / afnemen	25
Bedienen	26
Tanden poetsen	26
Reisbeveiliging	27
Reiniging en onderhoud	27
Reisetui	28
Afvoeren	28
Vervangingsonderdelen bestellen	28
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	29
Service	30
Importeur	30

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoeren. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat dient uitsluitend voor de persoonlijke gebitsverzorging thuis. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens. Het is niet bestemd voor gebruik in industriële of medische omgevingen en ook niet voor diervverzorging. Gebruik het apparaat niet bedrijfsmatig.

Inhoud van het pakket

Borstelhouter
8 borstelkoppen
Oplaadstation
2 schroeven
2 pluggen
Reisetui
Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

Controleer de inhoud van het pakket direct na het uitpakken op volledigheid en schade. Neem zo nodig contact op met de klantenservice.

Verwijder alle verpakkingsmaterialen en folie van het apparaat.

Productbeschrijving

- 1 Borstelkop
- 2 Deksel
- 3 Aan-/uitknop
- 4 "Clean"-LED (oranje)
- 5 "Soft"-LED (groen)
- 6 "Pulse"-LED (geel)
- 7 Oplaadindicatie /
Indicatie reisbeveiliging 
- 8 Oplaadstation
- 9 Wandhouder

Technische gegevens

Voeding:	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Opgenomen vermogen:	2 W
Batterij:	Li-ionbatterij, 600 mAh
Beschermingsklasse (oplaadstation):	IP X7 Bescherming tegen tijdelijk onderdempelen
Beschermingsklasse:	II / 
Oplaadtijd:	ca. 14 - 16 uur (eerste keer opladen)
Beschermingsklasse (borstelhouder):	IP X4 Bescherming tegen spatwater van alle kanten

Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Laat geen vloeistoffen in het apparaat binnendringen en dompel het niet onder in water, om beschadigingen te voorkomen.
- ▶ Voorkom het binnendringen van vreemde voorwerpen.
- ▶ Neem bij storingen of evidente beschadigingen contact op met de klantenservice.
- ▶ Voorkom dat het snoer tijdens het bedrijf nat of vochtig kan worden. Plaats het snoer zodanig dat het niet bekneeld raakt of anderszins beschadigd kan worden. Gevaar voor een elektrische schok!
- ▶ Het snoer van het apparaat kan niet worden vervangen. Als het snoer beschadigd is, moet het apparaat afgevoerd worden.
- ▶ Raak het oplaadstation nooit aan als dit in het water is gevallen. Haal in ieder geval eerst de stekker uit het stopcontact! Gevaar voor een elektrische schok!

 Dompel de borstelhouder of het oplaadstation niet onder in water of andere vloeistoffen.

WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

- ▶ Tandborstels mogen worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder supervisie staan.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

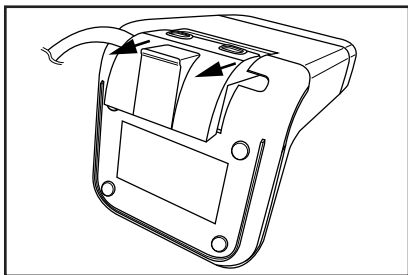
- De elektrische tandenborstel mag alleen met het meegeleverde oplaadstation worden opgeladen. Anders kan het apparaat onherstelbaar beschadigd raken!
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde originele accessoires.

Plaatsen / wandhouder

OPMERKING

- Het oplaadstation **8** mag alleen in droge ruimtes vrijstaand worden gebruikt.
- In vochtige ruimtes, in het bijzonder in de buurt van water (bad), moet het oplaadstation **8** vast gemonteerd zijn, zodat het niet per ongeluk in het water kan vallen.

- 1) Trek daarna de wandhouder **9** omlaag uit het oplaadstation **8** :



- 2) Markeer op de wand door de booropeningen van de wandhouder **9** heen de correcte afstand voor de boorgaten. Let er daarbij op dat zich een stopcontact binnen bereik bevindt.
- 3) Vergewis u er vóór het boren van dat zich achter de markeringen geen elektriciteits- of waterleidingen bevinden.
- 4) Boor met een boortje van 5 mm de gemarkeerde gaten en steek de meegeleverde pluggen in de gaten.
- 5) Bevestig de wandhouder **9** met behulp van de schroeven.
- 6) Nadat u de wandhouder **9** hebt bevestigd, geleidt u het snoer door de rechter- of linkeruitsparing op het oplaadstation **8** (zie de uitvergroting op de uitvouwpagina). Schuif dan het oplaadstation **8** met behulp van de geleidingsrails ongeveer tot op de helft op de wandhouder **9**.
- 7) Let erop dat het snoer niet bekneld raakt en correct in de uitsparingen ligt.

Eerste gebruik

OPMERKING

Controleer of het apparaat compleet en zonder gebreken is, voordat u het in gebruik neemt. Anders mag het niet worden gebruikt.

- 1) Steek de stekker in het stopcontact.
- 2) Reinig de nieuwe borstelkop **1** vóór het eerste gebruik met schoon water.
- 3) Open het deksel **2** van het oplaadstation **8** en steek reserve-borstelkoppen op de borstelhouder. Sluit het deksel **2** weer.
- 4) Plaats de borstelhouder zodanig op het oplaadstation **8**, dat het op de punt op de sokkel glijdt.
- 5) Laat de borstelhouder ca. 14 - 16 uur opladen, voordat u het het apparaat voor het eerst gebruikt. De oplaadindicatie **7** aan de voorkant op de borstelhouder brandt rood tijdens het opladen.
- 6) Gebruik de borstelhouder zo vaak, zonder deze op te laden, totdat het vermogen duidelijk afneemt of de tandenborstel stopt met werken en de oplaadindicatie **7** rood knippert. Laad de tandenborstel pas dan weer gedurende 14 - 16 uur op. Als het apparaat opgeladen is, brandt de oplaadindicatie **7** groen.
- 7) Ontlaad en laad de tandenborstel in totaal 3 x volledig. Dan heeft de accu zijn volle capaciteit bereikt.
- 8) Nu kunt u de borstelhouder na ieder gebruik in het oplaadstation **8** zetten, om altijd het volledige vermogen tot uw beschikking te hebben.

Borstelkop opzetten / afnemen

- Om de borstelkop **1** te bevestigen, steekt u deze rechtop en met de borstel naar voren gericht op de borstelhouder.
- Om de borstelkop **1** af te nemen, trekt u deze naar boven toe af.

OPMERKING

Informatie over het bestellen van vervangende borstelkoppen vindt u in het hoofdstuk "Vervangingsonderdelen bestellen".

U kunt voor dit apparaat ook de vervangende borstelkoppen van de elektrische tandenborsels van Oral-B®* (uitgezonderd Pulsonic-modellen) gebruiken.

* Oral-B is een wettig gedeponeerd handelsmerk van Procter & Gamble Co.

Bedienen

Deze tandenborstel heeft 3 verschillende prestatieniveaus:

- “Clean”: normaal snelheidsniveau, oranje “Clean”-LED ④
Voor het poetsen van de tanden.
 - “Soft”: langzaam snelheidsniveau, groene “Soft”-LED ⑤
Voor het poetsen van de tanden bij gevoelig tandvlees.
 - “Pulse”: afwisselend snelheidsniveau, gele “Pulse”-LED ⑥
Voor het masseren van het tandvlees.
- Druk één keer op de aan-/uitknop ③ om het prestatieniveau “Clean” in te schakelen. De “Clean”-LED ④ brandt.
 - Druk nog een keer om het prestatieniveau “Soft” in te stellen. De “Soft”-LED ⑤ brandt.
 - Druk een derde keer om het prestatieniveau “Pulse” in te stellen. De “Pulse”-LED ⑥ brandt.
 - Om de tandenborstel uit te zetten drukt u nog een keer op de aan-/uitknop ③.

Tanden poetsen

⚠ WAARSCHUWING!

In het begin kan er door de ongewone stimulatie een licht bloeden van het tandvlees optreden; dat is normaal. Raadpleeg uw tandarts als dit langer dan twee weken aanhoudt.

- 1) Steek de borstelkop ① op de borstelhouder.
- 2) Maak de borstel nat onder stromend water.
- 3) Breng een beetje tandpasta op de vochtige borstel aan.

OPMERKING

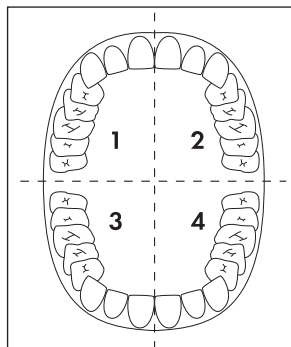
Schakel het apparaat pas in de mond in om spatten te vermijden.

- 4) Stel met de aan-/uitknop ③ het gewenste prestatieniveau in (zie het hoofdstuk “Bedienen”).

OPMERKING

Deze tandenborstel heeft een intervaltimer van 30 seconden, zodat u alle vier kwadranten van de kaak gelijkmatig kunt reinigen.

- 5) Deel uw kaak in vier delen (kwadranten) in: linksboven, rechtsboven, linksonder en rechtsonder.



- 6) Begin in één kwadrant:
Houd de borstelkop ① tegen het tandvlees en beweeg de borstel vanaf het tandvlees over de tand.
Ga zo te werk met de binnenzijde en met de buitenzijde van de tand. Plaats de borstel voor elke tand opnieuw op het tandvlees. Vergeet de achterzijde van de achterste kies niet.
Om de kauwvlakken schoon te maken, beweegt u de roterende borstel met lichte druk over de kauwvlakken.

- 7) Na 30 seconden onderbreekt de tandenborstel kort het bedrijf, om aan te geven dat u het volgende kwadrant van de kaak moet reinigen. Reinig alle kwadranten van de kaak met dezelfde techniek.
- 8) Na twee minuten stopt de tandenborstel het bedrijf 4 x kort. Dan heeft u voldaan aan het advies van tandartsen om de tanden 2 minuten te poetsen.
- 9) Druk zo vaak op de aan-/uitknop **3**, tot de tandenborstel stopt.
- 10) Haal dan pas de tandenborstel uit de mond.
- 11) Maak de borstelkop **1** na gebruik grondig schoon onder stromend water.
- 12) Neem de borstelkop **1** van de borstelhouder af. Voor het reinigen van de aandrijfas en de borstelhouder laat u er kort water over stromen. Houd daarbij de borstelhouder zo, dat de aandrijfas omlaag wijst.

OPMERKING

Masseer uw tandvles regelmatig. Dat stimuleert de doorbloeding en houdt zodoende het tandvles gezond. Stel het prestatieniveau "Pulse" in en ga met de vochtig gemaakte borstel met lichte druk over het tandvles heen.

Reisbeveiliging

Wanneer u de tandenborstel wilt opbergen of wanneer wilt voorkomen dat hij per abuis wordt ingeschakeld, kunt u de reisbeveiliging activeren. De tandenborstel kan dan niet worden ingeschakeld door simpelweg op de aan-/uitknop **3** te drukken.

- Om de reisbeveiliging in te schakelen houdt u de aan-/uitknop **3** ingedrukt totdat de indicatie Reisbeveiliging **1 7** 5x groen knippert. De aan-/uitknop **3** is nu geblokkeerd.

Wanneer u probeert de tandenborstel op te starten door kort op de aan-/uitknop **3** te drukken, knippert de indicatie Reisbeveiliging **1 7** 5x groen, om aan te geven dat de reisbeveiliging geactiveerd is.

- Om de reisbeveiliging uit te schakelen houdt u de aan-/uitknop **3** ingedrukt totdat de indicatie Reisbeveiliging **1 7** 1x lang blijft branden. De reisbeveiliging is nu gedeactiveerd en het apparaat kan opnieuw normaal opgestart worden.

Reiniging en onderhoud

GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!

- Haal vóór het reinigen altijd eerst de stekker van het oplaadstation **8** uit het stopcontact! Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

 Dompel de borstelhouder of het oplaadstation **8** nooit onder in water of andere vloeistoffen!

OPMERKING

Open nooit de behuizing van het oplaadstation **8** of de tandenborstel! Deze kunnen niet meer waterdicht gesloten worden.

- 1) Reinig het oplaadstation **8** alleen met een zachte, licht vochtig gemaakte doek. Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen. Deze kunnen de kunststofoppervlakken beschadigen.
- 2) Neem de borstelkop **1** van de borstelhouder af. Maak de borstelkoppen **1** na gebruik grondig schoon onder stromend water. Wij adviseren om ongeveer om de 2 - 4 weken de borstelkoppen **1** te reinigen in een in de handel verkrijgbare schoonmaakvloeistof voor kunstgebiten. Na ca. 3 maanden, uiterlijk echter wanneer de borstelharen naar buiten buigen, moet u een nieuwe borstelkop **1** gebruiken.

- 3) Voor het reinigen van de aandrijfas en de borstelhouder laat u er kort water over stromen. Houd daarbij de borstelhouder zo, dat de aandrijfas omlaag wijst.

Reisetui

Als u de tandenborstel op een korte reis wilt meenemen, kunt u het handapparaat, evenals twee borstelkoppen ❶ in het reisetui opbergen. Bij een volledig opgeladen accu kan de tandenborstel ca. 60 minuten zonder opnieuw opladen worden gebruikt. Dit is echter slechts een richtwaarde, afhankelijk van de druk op de tandenborstel bij het tandenpoetsen kan de maximale werktijd variëren.

Afvoeren



Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.

OPMERKING

- De geïntegreerde accu van dit apparaat kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Vervangingsonderdelen bestellen

Voor product DAZD 3.7 Li B2 kunt u de volgende vervangingsonderdelen bestellen:



- 8-delige set tandenborstelkoppen

Bestel de vervangingsonderdelen via onze service-hotline (zie het hoofdstuk "Service") of op onze website www.kompernass.com:



OPMERKING

- Houd het IAN-nummer dat op het omslag van deze gebruiksaanwijzing staat, bij de hand tijdens het bestellen.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieteriode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieteriode.

Garantieteriode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieteriode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieteriode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.



Afhandeling bij een garantiëkwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 285254

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	32
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
Lieferumfang	32
Gerätebeschreibung	32
Technische Daten	32
Sicherheitshinweise	33
Aufstellen / Wandhalter	34
Erste Verwendung	35
Bürstenkopf aufsetzen / abnehmen	35
Bedienen	36
Zähne putzen	36
Reisesicherung	37
Reinigung und Pflege	37
Reiseetui	38
Entsorgung	38
Ersatzteile bestellen	38
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	39
Service	40
Importeur	40

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich der persönlichen Zahnpflege im häuslichen Bereich. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in industriellen oder medizinischen Bereichen und nicht in der Tierpflege. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Lieferumfang

Handgerät
8 Bürstenköpfe
Ladestation
2 Schrauben
2 Dübel
Reiseetui
Bedienungsanleitung

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Folien vom Gerät.

Gerätebeschreibung

- ➊ Bürstenkopf
- ➋ Deckel
- ➌ Ein-/Ausschalter
- ➍ „Clean“-LED (orange)
- ➎ „Soft“-LED (grün)
- ➏ „Pulse“-LED (gelb)
- ➐ Ladeanzeige / Anzeige Reisesicherung 
- ➑ Ladestation
- ➒ Wandhalter

Technische Daten

Spannungsversorgung: 100 - 240 V ~, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme: 2 W

Akku: Li-Ion-Akku, 600 mAh

Schutzart (Ladestation): IP X7
Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen

Schutzklasse: II / 

Ladezeit: ca. 14 - 16 Stunden (erstmaliges Laden)

Schutzart (Handgerät): IP X4
Schutz gegen allseitiges Spritzwasser

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen und tauchen Sie es nicht unter Wasser, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern.
- ▶ Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an den Kundendienst.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht werden kann. Führen Sie das Netzkabel so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann. Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶ Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- ▶ Berühren Sie niemals die Ladestation, wenn diese in das Wasser gefallen ist. Ziehen Sie unbedingt erst den Netzstecker! Gefahr eines elektrischen Schlages!

 Tauchen Sie das Handgerät oder die Ladestation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Zahnbürsten können von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

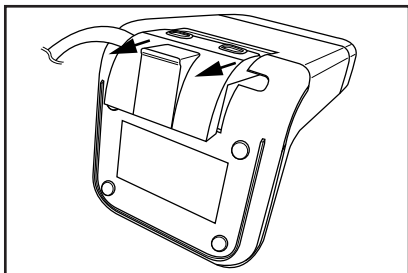
- ▶ Die elektrische Zahnbürste darf nur mit der gelieferten Ladestation geladen werden. Ansonsten kann das Gerät irreparabel beschädigt werden!
- ▶ Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalzubehör.

Aufstellen / Wandhalter

HINWEIS

- ▶ Die Ladestation **8** darf nur in trockenen Räumen frei stehend betrieben werden.
- ▶ In feuchten Räumen, insbesondere in der Nähe von Wasser (Bad), muss die Ladestation **8** fest montiert sein, um vor versehentlichem Hineinfallen in das Wasser geschützt zu sein.

- 1) Ziehen Sie den Wandhalter **9** nach unten aus der Ladestation **8** heraus:



- 2) Markieren Sie an der Wand durch die Bohröffnungen des Wandhalters **9** den korrekten Abstand für die Bohrlöcher. Achten Sie dabei darauf, dass sich eine Netzsteckdose in erreichbarer Nähe befindet.
- 3) Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass hinter den Markierungen weder Strom- noch Wasserleitungen verlaufen.
- 4) Bohren Sie mit einem 5mm-Bohrer die angezeichneten Löcher und schieben Sie die mitgelieferten Dübel hinein.
- 5) Befestigen Sie den Wandhalter **9** mit Hilfe der Schrauben.
- 6) Nachdem Sie den Wandhalter **9** befestigt haben, führen Sie das Netzkabel durch die rechte oder linke Aussparung an der Ladestation **8** (siehe Lupe auf der Ausklappseite). Schieben Sie dann die Ladestation **8** mit Hilfe der Führungsschienen auf den Wandhalter **9**.
- 7) Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird und korrekt in den Aussparungen liegt.

Erste Verwendung

HINWEIS

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass es in einwandfreiem Zustand ist. Andernfalls darf es nicht verwendet werden.

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 2) Reinigen Sie vor der ersten Verwendung den neuen Bürstenkopf **1** mit klarem Wasser.
- 3) Öffnen Sie den Deckel **2** der Ladestation **8** und stecken Sie die Ersatzbürstenköpfe auf die Bürstenhalter. Schließen Sie den Deckel **2** dann wieder.
- 4) Stellen Sie das Handgerät so auf die Ladestation **8**, dass es auf den Dorn am Sockel gleitet.
- 5) Lassen Sie das Handgerät ca. 14 - 16 Stunden aufladen, bevor Sie es erstmals verwenden. Die Ladeanzeige **7** vorne am Handgerät leuchtet rot während des Aufladens.
- 6) Benutzen Sie dann das Handgerät so oft, ohne es aufzuladen, bis die Leistung spürbar schwächer wird oder die Zahnbürste den Betrieb stoppt und die Ladeanzeige **7** rot blinkt. Laden Sie die Zahnbürste erst dann wieder für 14 - 16 Stunden auf. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeige **7** grün.
- 7) Entladen und laden Sie die Zahnbürste insgesamt 3 x komplett. Dann hat der Akku seine volle Kapazität erreicht.
- 8) Nun können Sie das Handgerät nach jeder Benutzung in die Ladestation **8** stellen, um immer die volle Leistung zur Verfügung zu haben.

Bürstenkopf aufsetzen / abnehmen

- Stecken Sie zum Aufsetzen des Bürstenkopfes **1** diesen grade und mit den Bosten nach vorne weisend auf das Handgerät.
- Zum Abnehmen des Bürstenkopfes **1** ziehen Sie ihn nach oben ab.

HINWEIS

Zur Bestellung von Ersatzbürstenköpfen, lesen Sie bitte das Kapitel „Ersatzteile bestellen“.

Für dieses Gerät können Sie auch die Ersatzbürstenköpfe der elektrischen Zahnbürsten von Oral-B®* (außer Pulsonic-Modelle) benutzen.

*Oral B ist eine eingetragene Marke von Procter and Gamble Co.

Bedienen

Diese Zahnbürste hat 3 verschiedene Leistungsstufen:

- „Clean“: normale Geschwindigkeitsstufe, orange „Clean“-LED ④
Zur Reinigung der Zähne.
 - „Soft“: langsame Geschwindigkeitsstufe, grüne „Soft“-LED ⑤
Zur Reinigung der Zähne bei empfindlichem Zahnfleisch.
 - „Pulse“: abwechselnde Geschwindigkeitsstufe, gelbe „Pulse“-LED ⑥
Zur Massage des Zahnfleisches.
- Drücken Sie einmal den Ein-/Ausschalter ③, um die Leistungsstufe „Clean“ einzuschalten. Die „Clean“-LED ④ leuchtet.
 - Drücken Sie ein weiteres Mal, um die Leistungsstufe „Soft“ einzustellen. Die „Soft“-LED ⑤ leuchtet.
 - Drücken Sie ein drittes Mal, um die Leistungsstufe „Pulse“ einzustellen. Die „Pulse“-LED ⑥ leuchtet.
 - Um die Zahnbürste auszustellen, drücken Sie ein weiteres Mal auf den Ein-/Ausschalter ③.

Zähne putzen

⚠ WARNUNG!

Anfänglich kann es durch die ungewohnte Reizung zu leichtem Zahnfleischbluten kommen, das ist normal. Hält dies länger als zwei Wochen an, sollten Sie Ihren Zahnarzt befragen.

- 1) Stecken Sie den Bürstenkopf ① auf das Handgerät.
- 2) Feuchten Sie die Bürste unter fließendem Wasser an.
- 3) Tragen Sie etwas Zahnpasta auf die feuchte Bürste auf.

HINWEIS

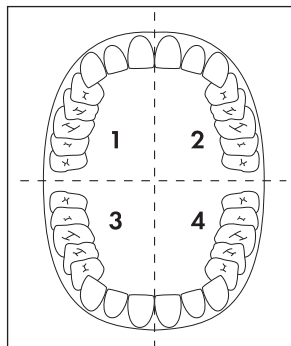
Schalten Sie das Gerät erst im Mund ein, um Spritzer zu vermeiden.

- 4) Stellen Sie am Ein-/Ausschalter ③ die gewünschte Leistungsstufe ein (siehe Kapitel „Bedienen“).

HINWEIS

Diese Zahnbürste hat einen 30-Sekunden-Intervall-Timer, damit Sie alle vier Kieferquadranten gleichmäßig reinigen können.

- 5) Teilen Sie Ihren Kiefer in vier Teile (Quadranten): oben rechts, oben links, unten rechts und unten links.



- 6) Beginnen Sie in einem Quadranten: Setzen Sie den Bürstenkopf ① auf das Zahnfleisch auf und führen Sie die Bürste vom Zahnfleisch ausgehend über den Zahn. Verfahren Sie so mit der Innenseite sowie mit der Außenseite des Zahnes. Setzen Sie für jeden Zahn neu auf dem Zahnfleisch an. Vergessen Sie die Rückseite des hinteren Backenzahnes nicht. Um die Kauflächen zu reinigen, führen Sie die oszillierende Bürste mit leichtem Druck über die Kauflächen.

- 7) Nach 30 Sekunden unterbricht die Zahnbürste kurz den Betrieb, um Ihnen zu signalisieren, dass Sie den nächsten Kieferquadranten reinigen sollen. Reinigen Sie alle Kieferquadranten mit der gleichen Technik.
- 8) Nach zwei Minuten stoppt die Zahnbürste den Betrieb 4 x kurz. Dann sind Sie der zahnärztlichen Empfehlung von 2 Minuten Zähneputzen gerecht geworden.
- 9) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **3** so oft, bis die Zahnbürste stoppt.
- 10) Nehmen Sie erst dann die Zahnbürste aus dem Mund.
- 11) Säubern Sie den Bürstenkopf **1** nach Gebrauch gründlich unter fließendem Wasser.
- 12) Nehmen Sie den Bürstenkopf **1** vom Handgerät ab.
Zum Reinigen der Antriebswelle und des Handgeräts lassen Sie kurz Wasser darüber fließen. Halten Sie dabei das Handgerät so, dass die Antriebswelle nach unten weist.

HINWEIS

Massieren Sie Ihr Zahnfleisch regelmäßig. Das fördert die Durchblutung und somit die Gesunderhaltung des Zahnfleisches. Stellen Sie die Leistungsstufe „Pulse“ ein und führen Sie die angefeuchtete Bürste mit leichtem Druck über das Zahnfleisch.

Reisesicherung

Wenn Sie die Zahnbürste verstauen oder ein unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden wollen, können Sie die Reisesicherung aktivieren. Die Zahnbürste kann dann nicht durch einfaches Drücken des Ein-/Ausschalters **3** eingeschaltet werden.

- Zum Aktivieren der Reisesicherung drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter **3** so lange, bis die Anzeige Reisesicherung **1** **7** 5x hintereinander grün blinkt.
Der Ein-/Ausschalter **3** ist nun gesperrt.

Wenn Sie versuchen die Zahnbürste durch kurzes Drücken auf den Ein-/Ausschalter **3** zu starten, blinkt die Anzeige Reisesicherung **1** **7** 5x grün, um damit die aktivierte Reisesicherung anzuzeigen.

- Zum Deaktivieren der Reisesicherung drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter **3** so lange, bis die Anzeige Reisesicherung **1** **7** 1x lange aufleuchtet. Die Reisesicherung ist nun deaktiviert und das Gerät kann normal gestartet werden.

Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker der Ladestation **8** aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

 Tauchen Sie das Handgerät oder die Ladestation **8** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

HINWEIS

Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Ladestation **8** oder der Zahnbürste! Diese können nicht wieder wasserdicht verschlossen werden.

- 1) Reinigen Sie die Ladestation **8** nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können die Kunststoff-Oberflächen beschädigen.
- 2) Nehmen Sie den Bürstenkopf **1** vom Handgerät ab. Säubern Sie die Bürstenköpfe **1** nach Gebrauch gründlich unter fließendem Wasser. Wir empfehlen eine Reinigung der Bürstenköpfe **1** in handelsüblicher Reinigungsflüssigkeit für Zahnprothesen etwa alle 2 - 4 Wochen.
Nach ca. 3 Monaten, spätestens jedoch wenn sich die Borsten nach außen biegen, sollten Sie einen neuen Bürstenkopf **1** verwenden.

- 3) Zum Reinigen der Antriebswelle und des Handgeräts, lassen Sie kurz Wasser darüberfließen. Halten Sie dabei das Handgerät so, dass die Antriebswelle nach unten weist.

Reiseetui

Wenn Sie die Zahnbürste auf eine kurze Reise mitnehmen wollen, können Sie das Handgerät, sowie zwei Bürstenköpfe ❶ im Reiseetui verstauen. Bei voll geladenem Akku kann die Zahnbürste ca. 60 Minuten ohne erneutes Aufladen benutzt werden. Dies ist jedoch nur ein Richtwert, je nach Anpressdruck beim Zähneputzen kann die maximale Betriebszeit variieren.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt DAZD 3.7 Li B2 bestellen:



- 8er-Set Zahnbürstenköpfe

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com:



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.



Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 285254

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tilstand af information · Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

02 / 2017 · Ident.-No.: DAZD3.7LiB2-012017-3

IAN 285254